## Вход Господень в Иерусалим

Тропарь, глас 1 Общее воскресение прежде Твоея страсти уверяя из мертвых воздвигл еси Лазаря,

Христе́ Бо́же.

Темже и мы, яко отроцы победы

знамения носяще,

Тебе Победителю смерти вопием:

осанна в вышних,

благословен Грядый во имя Господне.

Кондак, глас 6

На престо́ле на небеси́, на жребя́ти на земли́ носи́мый,

Христе Боже,

Ангелов хваление и детей воспевание приял еси зовущих Ти:

благослове́н еси́, гряды́й Ада́ма воззва́ти.

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, Оса́нна в вы́шних и мы Тебе́ вопие́м Благослове́н Гряды́й во И́мя Госпо́дне.

# Вход Господень в Иерусалим

Тропарь, глас 1 Общее воскресение прежде Твоея страсти уверяя из мертвых воздвигл еси Лазаря,

Христе́ Бо́же.

Темже и мы, яко отроцы победы

знамения носяще,

Тебе Победителю смерти вопием:

осанна в вышних,

благословен Грядый во имя Господне.

Кондак, глас 6

На престо́ле на небеси́, на жребя́ти на земли́ носи́мый,

Христе́ Бо́же,

Ангелов хваление и детей воспевание приял еси зовущих Ти:

благослове́н еси́, гряды́й Ада́ма воззва́ти.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, Оса́нна в вы́шних и мы Тебе́ вопие́м Благослове́н Гряды́й во И́мя Госпо́дне.

## Вход Господень в Иерусалим

Тропарь, глас 1 Общее воскресение прежде Твоея страсти уверяя из мертвых воздвигл еси Лазаря,

Христе́ Бо́же.

Темже и мы, яко отроцы победы

знамения носяще,

Тебе Победителю смерти вопием:

осанна в вышних,

благословен Грядый во имя Господне.

Кондак, глас 6

На престоле на небеси,

на жребяти на земли носимый,

Христе́ Бо́же,

Ангелов хваление и детей воспевание приял еси зовущих Ти:

благословен еси, грядый Адама воззвати.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, Оса́нна в вы́шних и мы Тебе́ вопие́м Благослове́н Гряды́й во И́мя Госпо́дне.

# Вход Господень в Иерусалим

Тропарь, глас 1 Общее воскресе́ние

пре́жде Твоея́ стра́сти уверяя из ме́ртвых воздви́гл еси́ Ла́заря,

Христе́ Бо́же.

Темже и мы, яко отроцы победы

знамения носяще,

Тебе Победителю смерти вопием:

осанна в вышних,

благословен Грядый во имя Господне.

Кондак, глас 6

На престоле на небеси,

на жребяти на земли носимый,

Христе Боже,

Ангелов хваление и детей воспевание приял еси зовущих Ти:

благослове́н еси́, гряды́й Ада́ма воззва́ти.

Велича́ние

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, Оса́нна в вы́шних и мы Тебе́ вопие́м Благослове́н Гряды́й во И́мя Госпо́дне.

#### The Entrance of the Lord into Jerusalem

Troparion, tone 1
By raising Lazarus from the dead before
Thy passion,
Thou didst confirm the universal resurrection,
O Christ God!
Like the children with the branches of victory,
we cry out to Thee, O Vanquisher of Death:
Hosanna in the highest!
Blessed is he that comes in the name of the

Kontakion, tone 6
Sitting on Thy throne in heaven,
and carried on a foal on earth, O Christ God,
accept the praise of angels
and the songs of children who sing:
Blessed is he who comes to recall Adam!

Magnification
We magnify Thee,
O Christ, Giver of Life,
and we sing to thee,
Hosanna in the highest.
Blessed is He that cometh
in the name of the Lord.

### The Entrance of the Lord into Jerusalem

Troparion, tone 1
By raising Lazarus from the dead before
Thy passion,
Thou didst confirm the universal resurrection,
O Christ God!
Like the children with the branches of victory,
we cry out to Thee, O Vanquisher of Death:
Hosanna in the highest!
Blessed is he that comes in the name of the
Lord!

Sitting on Thy throne in heaven, and carried on a foal on earth, O Christ God, accept the praise of angels and the songs of children who sing:
Blessed is he who comes to recall Adam!

Magnification
We magnify Thee,
O Christ, Giver of Life,
and we sing to thee,
Hosanna in the highest.
Blessed is He that cometh
in the name of the Lord.

#### The Entrance of the Lord into Jerusalem

Troparion, tone 1
By raising Lazarus from the dead before
Thy passion,
Thou didst confirm the universal resurrection,
O Christ God!
Like the children with the branches of victory,
we cry out to Thee, O Vanquisher of Death:
Hosanna in the highest!
Blessed is he that comes in the name of the
Lord!

Kontakion, tone 6
Sitting on Thy throne in heaven,
and carried on a foal on earth, O Christ God,
accept the praise of angels
and the songs of children who sing:
Blessed is he who comes to recall Adam!

Magnification
We magnify Thee,
O Christ, Giver of Life,
and we sing to thee,
Hosanna in the highest.
Blessed is He that cometh
in the name of the Lord.

### The Entrance of the Lord into Jerusalem

Troparion, tone 1
By raising Lazarus from the dead before
Thy passion,
Thou didst confirm the universal resurrection,
O Christ God!
Like the children with the branches of victory,
we cry out to Thee, O Vanquisher of Death:
Hosanna in the highest!
Blessed is he that comes in the name of the
Lord!

Kontakion, tone 6
Sitting on Thy throne in heaven,
and carried on a foal on earth, O Christ God,
accept the praise of angels
and the songs of children who sing:
Blessed is he who comes to recall Adam!

Magnification
We magnify Thee,
O Christ, Giver of Life,
and we sing to thee,
Hosanna in the highest.
Blessed is He that cometh
in the name of the Lord.

Входя грень ва јерлима:

Τροπάρω, ελάτα α: Θεщεε κοτκρηϊε, πρέπτε πκοελ τπόπη ογκτράλ, μα μέρπκωχα κοβακήτλα ετή

ла́зара хрте біне.

темже и мы икм фтроцы победы

знаменім ногыще,

тебф побфдителю смерти вопїємя:

фейнна ва вышниха,

бітогловени градый во йма гіне.

Кондаки, глаг 5:

Ηα προτόλο τα μετή, πα πρεκάτη τα βεμλή ποιήμωй χροτέ επε, ἄιτλωκα χκαλέμιε, ή ματέμ κοιπακάμιε πρικλα βιή βοκδίμηχα τη: ελιτοιλοκέμα βιή γραμώй αμάμα κοββκάτη.

Βελημάεμα τὰ, Βελημάηϊε κηβομάκης χρτε, ἐκαμηλί κα κώιμηχα, ἐ κῶι τεκτε κοπιέμα: κῶι τεκτε κοπιέμα: κῶι τοκλοκέμα γραμώй κο ἔμα τὧης.

Входя гаень ва јерлима:

Тропарь, гласка:

Ο ωμε ε κοικρηίε, πρέπτε πεοελ ιπρπη ογεπράλ, η πέρπεωχα возденгла Ει

ла́зара хрте біне.

темже и мы йкш отроцы победы

знаменім ногмще,

тебф побфантелю смерти вопієми:

**феанна в**и вышнихи,

блгогловени градын во йма гане.

Кондаки, глаг 5:

На пртоль на нёги, на жребати на земли н

на жребыти на земли носимый хрте бже,

ártawky ykaathie, û 44théй kothikahie

пы уля Сту Зовуйнхя ду:

багословени всн градый адама воззвати.

Βεληγάεμα τὰ, Βεληγάητε жηβολάβγε χρτε, ἀτάημα βα βώιμηχα, ἢ μὸι τεβτε βοπιέμα: Ελγοτλοβέηα γραλώй

во йма гане.

Входя гаень ва јерлима:

Τροπάρι, ελάεκ ί:

Ο Εщε ε εκτρηϊε, η εκτρωμός τη εκτρωμός τη εκτρωμός τη εκτρωμός ε

ла́зара хрте біне.

темже и мы йки бтроцы победы

Знаменїм ногмще,

тебф побфдителю смерти вопієми:

феанна ви вышнихи,

БЛГОГЛОВЕНЯ ГРАДЫЙ ВО ЙМА ГДНЕ.

Кондаки, глас 5:

Ηα προτόλο τα μετή,

τα προτόλο τα μετή,

τα προσώτη τα βεπλή ποτήμω χροτό επε,

ἄττλωκα χκαλέμιε, ή ματέμ κοτημκάμιε

πρικλα έτη βοκόμηχα τη:

ελγοτλοκέμα έτη γραμώ άμάμα κοββκάτη.

Βεληγάενα τὰ, Βεληγάηϊε κηκολάκτε χρτε, ἐντε, ἐ

Εχόμα εξεια κα ιεδλήμα:

Τροπάρι, Γλάικ λ:

Θείμεε κοικρηίε, πρέπαε πεοελ ιπότη ογείτραλ, η πέρτεωχα κοβακήτλα Ει

ла́зара хрте бже.

темже й мы йкш бтроцы победы

знаменім ногыще,

теб побадитель смерти вопієми:

феанна ви вышнихи,

бігословени градый во йма гіне.

<sup>1</sup> Конда́кя, гла́г 5:

На пртоль на нёгн,

на жребати на Земли носимый хоте бже, аттливи хваленте, и датей воспаванте

πρϊάλα Ε΄τΗ 30 κδιμηχα τή: Ελγοιλοβέμα Ε΄τΗ γραμώμ λαάλλα βο33 βάτη.

Велнчаніе

Величаємя та, живодавче хрте, шейния вя вышнихя, й мы тебт вопіємя: блютловеня градый во йма гіне.